

AGENDA

MIÉRCOLES, 14 de septiembre del 2016, 3:30 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”. También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Junta.

***3:30 P.M., RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Evaluación de Desempeño de Empleado Público – Código de Gobierno Sección 54957.
 - a. *Superintendente del Distrito*
2. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
3. Conferencia con Negociadores Laborales – Sección 54957.6 del Código de Gobierno; Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Concilio del gremio de Construcción y Edificios de Fresno, Condados de Madera Kings y Tulare/AFL-CIO; Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
4. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
5. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
 - a. *Director(a)*
6. Conferencia con el Consejero Legal –Posibilidad de Litigación Pendiente/Anticipada (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
 - a. *Caso potencial: (1)*
 - b. *Diane Griggsby v. Compensación Laboral*
Distrito Unificado de Fresno Caso No. 2007-1126

5:30 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Becky Washburn una madre que ha tenido un impacto positivo en la Escuela Primaria Wilson conducirá el juramento a la bandera.

APROBAR las Minutas

Incluido en los cartapacios de la Mesa están los borradores de las minutas de la Junta Regular del 24 de agosto del 2016. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Michael E. Hanson, teléfono 457-3884.

RECONOCIMIENTO a los Representantes y Alternantes Miembros de la Mesa Estudiantil del 2016-17

La Mesa y el Superintendente desean reconocer a los Estudiantes Representantes Miembros de la Mesa y a los dos alternantes, que han sido seleccionados por sus compañeros para servir en la Mesa de Educación del año escolar 2016/17. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

ADOPTAR la Resolución Reconociendo del 15 de septiembre al 15 de octubre del 2016 como el Mes de la Herencia Hispana

Incluida en los cartapacios de la Mesa está una resolución conmemorando la observación del Mes de la Herencia Hispana. El Mes de la Herencia Hispana es una oportunidad de reconocer las contribuciones hechas por los hispanos y Latino Americanos a los Estados Unidos y celebra su herencia y cultura. Los hispanos han tenido una profunda y positiva influencias en nuestro país a través de su fuerte compromiso con la familia, la fe, el trabajo arduo y el servicio. El Distrito Escolar Unificado de Fresno proclama solemnemente al mes del 15 de septiembre al 15 de octubre del 2016, como el Mes de la Herencia Hispana. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Bob Nelson, teléfono 457-3657.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista del Personal

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3593.

A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hechos Encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito de las audiencias de casos de expulsión y readmisión durante el periodo del 24 de agosto del 2016, en la Junta Regular de la Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-3, APROBAR los Permisos de Internado Provisional

Incluida en los cartapacios de la Mesa están las recomendaciones de los Permisos de Internado Provisional (PIP) para re contratar o contratar en cuanto la Mesa lo apruebe. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-4, APROBAR al Representante del Centro Estatal del Consorcio del Distrito Alternativo de Educativo para Adultos

La aprobación de Sally Fowler para servir como oficial Alternativa Representante del Centro Estatal del Consorcio del Distrito Alternativo de Educativo para Adultos (SCAEC) la Mesa Ejecutiva del 2016/17 permitirá a nuestro distrito para ser representado por y votar si el Representativo del distrito SCAEC, Raine Bumatay no está presente. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-5, APROBAR el Nombramiento para el Comité Ciudadano de Supervisión del Bono

Se recomienda que la Mesa apruebe el nombramiento de Bruce O'Neal al Comité de Supervisión Ciudadano del Bono. El Sr. O'Neal es nominado por la miembro de la Mesa Ryan. El Comité de Supervisión Ciudadana para el Bono fue establecido por la Mesa, *“para informar al público lo concerniente a los gastos de los fondos de los bonos aprobados por los votantes, “y “para asegurar que los ingresos sean gastados solo para los fines establecidos en la medida de la boleta”* (Comité de Reglamentos). El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay ningún impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-6, RATIFICAR el Acuerdo con Jones Hall para los Servicios Legales como Consejero del Bono en Conexión con la Obligación General de los Ingresos del Bono

Se recomienda que la Mesa apruebe un acuerdo entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y Jones Hall para que actúe como Consejero del Bono para el bono de la medida de instalaciones de Noviembre del 2016. Jones Hall es un líder en la ley de prácticas de bonos municipales, consejero de divulgación y consejero subscriptor en todas las formas de exención de impuestos y finanzas para agencias públicas en California y ha trabajado con el Distrito Unificado de Fresno en una variedad de bonos financieros. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal inmediato; el impacto fiscal potencial de futuras emisiones es descrita arriba y será pagada de los ingresos del bono como un costo de emisión. Persona contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-7, RATIFICAR el Acuerdo de Servicios con el contratista Independiente FUSE Corps

Se requiere la ratificación para un acuerdo con FUSE Corps financiado a través de la obtención de una subvención otorgada por la Fundación de Colegios del Futuro (CFF). Esta subvención fue aprobada por la Mesa el 24 de agosto del 2016 en la junta de la Mesa de Educación. Los fondos de la planeación de la subvención CFF que financia el trabajo de FUSE Corps Fellow para guiar iniciativas nuevas para mejorar el acceso de estudiantes

al colegio, avanzar en la cultura de asistir al colegio para estudiantes de bajos ingresos, incrementar el número de estudiantes transferidos a universidades y mejorar los niveles de competitividad para los títulos de licenciaturas. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: El costo anual es de 150,000 la cual cubrirá los fondos de la subvención. Persona de contacto: Bob Nelson, teléfono 457-3657.

A-8, RATIFICAR el Acuerdo con CalWORKs Agreement para el 2016/17

El acuerdo de fondos de CalWORKs para la Escuela de Adultos de Fresno es la de proveer servicios educativos para recipientes de asistencia pública referidos bajo CalWORKs. Los servicios incluyen orientación, evaluación e instrucción de Educación Secundaria de Adultos, Inglés como Segundo Idioma, capacitación de Educación de Carreras Técnicas. La Escuela de adultos de Fresno es responsable por el reporte trimestral de los gastos fiscales, asistencia estudiantil y datos de evaluación de estudiantes. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito, todos los gastos/costos son completamente reembolsados por la Oficina de Educación del Condado de Fresno. Persona de contacto: Km Mecum, teléfono 457-3137.

A-9, RATIFICAR el Acuerdo de Inducción de Maestros con la Oficina de Educación del Condado de Fresno

Incluida en los cartapacios de la Mesa está el Acuerdo del Programa de Inducción de Maestro Especialista de Educación e Inducción de Educación general de la Oficina de Educación del Condado de Fresno. El acuerdo permite a 12 maestros de educación especial del Distrito Escolar Unificado de Fresno para participar en el Programa de Inducción del FCOE. El costo de participación en el programa es de \$2,000 por maestro por un total de \$24,000. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por la cantidad de \$24,000 están disponibles en el presupuesto del Título II parte A. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-10, RATIFICAR el Contrato de Desarrollo con la Mesa de Colegios, SpringBoard

La Mesa de Colegios Spring Board proporcionará a todos los maestros de Artes del Lenguaje del Inglés de los grados del 7-11 con aprendizaje profesional directo en apoyo de la implementación del nuevo currículo en apoyo a los estándares estatales. Ellos proporcionarán servicios de aprendizaje profesional por un costo de hasta \$96,025. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: Fondos suficientes trasladados por la cantidad de \$96,025 están disponibles a través de la Subvención de Desarrollo Incoativo Profesional de la Fundación de Bill y Melinda Gates. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-11, RATIFICAR los Cambios de Orden para los Proyectos Enlistados en la Parte de Abajo

Incluido en los cartapacios de la Mesa está la información de las órdenes de cambio de los siguientes proyectos:

Bid 16-04, Escuela Primaria Robinson - Construcción de un Nuevo Edificio para Kindergarten

- Orden de Cambio 2: \$8,297

Bid 16-14, Modernización de la Escuela Primaria Addicot

- Orden de Cambio 2: \$80,997

Bid 16-18, Compresor de Gas Natural (CNG) Convertidor de Combustible 2016, Fila 2

- Orden de Cambio 1: \$4,851

El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: \$89,294.98 está disponible en el Fondo de la Medida Q: \$4,851 está disponible en el Fondo General. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-12, RATIFICAR las Órdenes de Compra del 1 al 31 de Julio del 2016.

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información de las órdenes de compra emitidas del 1 al 31 de Julio del 2016. Las órdenes de compra por \$10,000 o más son presentadas primero, seguido de las órdenes de compra de menos de \$20,000. Una lista de órdenes de compra emitidas por las cuentas de la Asociación Estudiantil (ASB) también es provista. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: Los fondos son anotados en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457,3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA
(PASE DE LISTA VOTACIÓN)**

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa en los temas con asuntos pertinentes a la jurisdicción de la Mesa, pero **no** enlistados en esta agenda lo pueden hacer en este momento. Mientras todas las limitaciones del tiempo están a discreción del Presidente de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de (30) minutos de comentarios del público asignados para esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante el periodo inicial de (30) minutos pueden hacerlo al final de la junta después que la Mesa ha tratado todos los asuntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden someterlos por escrito. La Mesa automáticamente referirá al Superintendente cualquier forma de solicitud que es traída ante ellos en este momento. Los miembros del personal apropiados prepararán respuestas a las preguntas. Por favor note que si usted desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto de la agenda, deberá hacerse cuando el asunto específico es tratado.

B. CONFERENCIA/DISCUSIÓN AGENDA

6:00 P.M.

B-13, PRESENTAR y DISCUTIR la Actualización del Plan Maestro para el Éxito de los Estudiantes Aprendices de Inglés

Presentar y discutir la actualización del Plan Maestro para el Éxito de los Estudiantes Aprendices de Inglés. El plan está enfocado en los siguientes objetivos: 1) Emplear y desarrollar experiencia en el desarrollo del Lenguaje Inglés y educación bilingüe, 2) Avanzar en la calidad de la enseñanza de los estudiantes Aprendices de Inglés, 3) Establecer estructuras y sistemas para apoyar a los estudiantes y las aspiraciones de los padres y la meta 4) Realignar y extender las opciones de programas de instrucción y realinear pólizas, estructuras y sistemas para los estudiantes Aprendices de Inglés. Impacto

Fiscal: Los fondos son proporcionados a través de la combinación de colocaciones de Título I, y Título III. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

6:30 P.M.

B-14, PRESENTAR y APROBAR el Reporte Financiero Actual No auditado del 2015/16, Revisión Presupuestal del 2015/16 y Gann Limit del 2016/17

El personal presentará y la Mesa de Educación del discutirá y aprobará los siguientes tres reportes: Reporte Financiero Actual No auditado del 2015/16, Revisión Presupuestal del 2015/16 y de Gann Limit del 2016/17.

- 1) El Reporte Financiero Actual No auditado del 2015/16 para el Distrito Escolar Unificado de Fresno, representa los ingresos, gastos y balance de los fondos finales de todos los fondos del distrito para el año fiscal que terminó el 30 de junio del 2016.
- 2) La Revisión Presupuestal al Cerrar el Año Escolar del 2015/16, reconocer los ingresos adicionales y gastos de acuerdo al Código de Educación sección 42601 y a la Póliza de la Mesa del Distrito Unificado de Fresno 3110.
- 3) La Resolución No. 16-05 por la adopción de la Asignación del Gann Limite para el año fiscal 2016/17.

El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: La reserva actual del fin del año escolar 2016/17 del distrito es de \$56.71 millones, lo cual es por encima del mínimo requerido a nivel estatal. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfonos 457-6226.

6:45 P.M.

B-15, CONDUCIR Audiencia Pública Determinando la Conformidad de la Adquisición de la Escuela Southeast y Desarrollo del Proyecto (Esquina Suroeste de las Avenidas Church y Peach) con los Estándares Estatales de Selección de Escuelas; y ADOPTAR la Resolución 16-06, Adoptando la Declaración Negativa Mitigada para la Adquisición y Desarrollo del Proyecto de la Escuela Southeast, Hacer los Requerimientos Encontrados del Código de Educación y Aprobación del Proyecto

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la recomendación para su adopción de la Resolución 16-06 para la Adquisición y Desarrollo del Proyecto de la Escuela Southeast (“proyecto”). El proyecto implica la adquisición de 34 acres localizados en la esquina suroeste de las Avenidas Church y Peach, para una futura escuela primaria y/o opción y/o de una preparatoria comprensiva en una combinación de la propiedad para ser adquirida y los 18 acres actualmente propiedad del distrito adyacente a la propiedad que será adquirida. El Superintendente recomienda su adopción. Impacto fiscal: la adquisición para la escuela cuesta \$3, 400,000 será apoyado por los fondos de la Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

C. RECIBIR INFORMACIÓN Y REPORTE

C-16, RECIBIR la Propuesta de la Asociación de Maestros Sustitutos del Área de Fresno (FASTA), Local 521 al Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Escolar 2106/17

De acuerdo con el Código de gobierno 3547, todas las propuestas del representante exclusivo deben ser presentadas en una junta pública del empleador de escuela pública y en lo sucesivo debe ser archivo público. La Asociación de Maestros Substitutos del Área de Fresno (FASTA), Local 521 es por este conducto sometiendo su propuesta de negociación para el año escolar 2016/17. Esta propuesta debe estar disponible a la vista

pública en la Oficina de la Mesa de Educación del 14 de septiembre del 2016 hasta el 28 de septiembre del 2016. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal determinado para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

C-17, RECIBIR la Propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Maestros Sustitutos de Fresno, Local 521 para el Año Escolar 2016/17

Recibir la propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Maestros Sustitutos de Fresno, Local 521 para el año escolar 2016/17. De acuerdo con el Código de Gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuela pública deben ser presentadas en una junta pública del empleador de la escuela pública y en lo sucesivo será archivo público. Esta propuesta debe estar disponible a la vista pública en la Oficina de la Mesa de Educación del 14 de Septiembre del 2016 hasta el 28 de septiembre de 2016. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

C-18, RECIBIR la Propuesta de la Unión Internacional de Servicios para Empleados, Local 521 al Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Escolar 2016/17

De acuerdo con el Código de gobierno 3547, todas las propuestas del representante exclusivo deben ser presentadas en una junta pública del empleador de escuela pública y en lo sucesivo debe ser archivo público. La Unión Internacional de Servicios para Empleados (SEIU) es por este medio sometido su propuesta de negociación para el año escolar 2016/17. Esta propuesta debe estar disponible a la vista pública en la Oficina de la Mesa de Educación del 14 de septiembre de 2016 hasta el 28 de septiembre de 2016. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal determinado para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

C-19, RECIBIR la Propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Unión Internacional de Servicios para Empleados (SEIU), Local 521 para el Año Escolar 2016/17

Recibir la propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Unión Internacional de Servicios para Empleados (SEIU), Local 521 para el año escolar 2016/17. De Acuerdo con el Código de Gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de escuela pública deben ser presentadas en una junta pública de empleador de escuela pública y en lo sucesivo debe ser archivo público. Esta propuesta debe estar disponible a la vista pública en la Oficina de la Mesa de Educación del 14 de septiembre del 2016 al 28 de septiembre del 2016. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR

MIÉRCOLES, 28 de septiembre del 2016 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M.